

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0592

Martedì 29.08.2023

Video del Santo Padre con l'intenzione di preghiera per il mese di settembre diffusa attraverso la Rete Mondiale di Preghiera del Papa

Video del Santo Padre

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il testo del Video del Papa con l'intenzione di preghiera per il mese di settembre diffusa attraverso la Rete Mondiale di Preghiera del Papa sul tema "Per le persone che vivono ai margini: *Preghiamo perché le persone che vivono ai margini della società, in condizioni di vita disumane, non siano dimenticate dalle istituzioni e non siano mai considerate scarti*".

Video del Santo Padre

Una persona sin techo que muere en la calle nunca va a aparecer en la primera página de los buscadores de internet o de los noticieros.

¿Cómo hemos podido llegar a este nivel de indiferencia?

¿Cómo dejamos que la "cultura del descarte", en la que millones de hombres y mujeres no valen nada frente a los beneficios económicos, cómo dejamos que esta cultura domine nuestras vidas, nuestras ciudades, nuestro modo de vivir?

Se nos va a endurecer el cuello de tanto mirar al otro lado para no ver esta situación.

Por favor, dejemos de hacer invisibles a los que están al margen de la sociedad, ya sea por motivos de pobreza, dependencias, enfermedades psíquicas o minusvalías.

Centrémonos en la acogida. En acoger a todas las personas que lo necesitan.

La “cultura de la acogida”, de recibir, de dar techo, de dar hogar, de dar amor, de dar calidez humana.

Oremos para que las personas que viven al margen de la sociedad, en condiciones de vida infrahumanas, no sean olvidadas por las instituciones y nunca sean descartadas.

[01285-ES.01] [Texto original: Español]

Traduzione in lingua italiana

Una persona senzatekto che muore per strada non apparirà mai sulla prima pagina dei motori di ricerca di Internet o dei notiziari.

Come siamo potuti arrivare a questo livello di indifferenza?

Come possiamo permettere che la “cultura dello scarto” – in cui milioni di uomini e donne non valgono nulla rispetto al profitto economico – come possiamo permettere che questa cultura domini le nostre vite, le nostre città, il nostro modo di vivere?

Ci verrà il torcicollo, a forza di guardare dall'altra parte per non vedere questa situazione.

Per favore, smettiamo di rendere invisibili coloro che sono ai margini della società, per motivi di povertà, di dipendenza, di malattie mentali o di disabilità.

Concentriamoci sull'accoglienza. Sull'accogliere tutte le persone che hanno bisogno.

La “cultura dell'accoglienza”, dell'ospitalità, del dare un tetto, del dare un riparo, del dare amore, del dare calore umano.

Preghiamo perché le persone che vivono ai margini della società, in condizioni di vita disumane, non siano dimenticate dalle istituzioni e non siano mai considerate scarti.

[01285-IT.01] [Testo originale: Spagnolo]

[B0592-XX.02]
